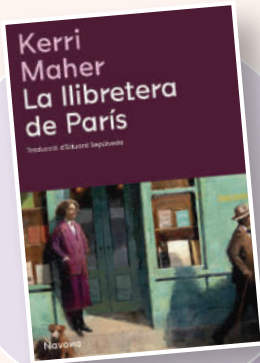


FICCIÓ ESTRANGERA

LA LLIBRETERA DE PARÍS | KERRI MAHER
TRAD. EDUARD SEPÚLVEDA | NAVONA



Com a solució d'urgència a la censura que ho impedia a Anglaterra i als Estats Units, la publicació de *l'Ulysses*, de James Joyce, va anar a càrrec d'una petita llibreria de París. Aquest és el punt de partença de *La librettera de París*, una novel·la que construeix un fresc de la societat intel·lectual parisenca d'entreguerres. Amb un gran sentit de l'el·lipsi, ens explica els moments culminants de l'encontre entre els dos personatges, però no deixa de banda els secundaris de luxe, ni la crítica social, ni les relacions personals, peculiars, però terriblement humanes, malgrat l'època.

El lector tindrà la sensació de viure immers en aquells anys, gràcies a un estil senzill que aspira a mostrar la vida que embolcalla els processos intel·lectuals. Sylvia Beach, James Joyce i Adrienne Monnier, com a trio protagonista, serveixen per emmarcar un instant feliç per al gènere novel·lístic; també per mostrar-nos les inexcusables relacions entre vida i literatura. Maher recrea unes vides marcades per un impuls fundacional amb una prosa que acaba subjugant-nos. **X. R. Trigo**

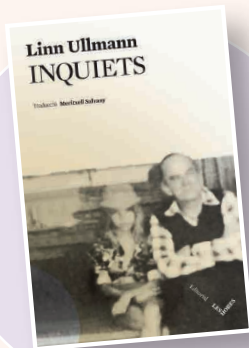
AMOR LLIURE | TESSA HADLEY
TRAD. NÚRIA BUSQUET MOLIST | EDICIONS DE 1984

Amor lliure s'ubica a l'Anglaterra dels anys seixanta, quan tot just es deixava enrere l'etapa més dura de la postguerra i la societat començava un procés d'obertura i llibertat i revolució sexual. Només començar, la narració ens ubica la família protagonista, que viu una vida benestant: casa a la zona suburbana i trobades socials descafeïnades. El punt d'inflexió arriba quan conviden a sopar en Nicky, fill d'uns amics de la família, i la Phyllis, la mestressa de la casa, se n'enamora. Això li fa decidir no deixar passar el desig i començar una relació amb en Nicky, que la durà a deixar-ho tot enrere i abandonar el marit i els fills.

El més esperable a partir d'aquí seria que la Phyllis acabés castigada per haver desafiat la convenció. Però no és així, i és aquest el punt més interessant de la novel·la. Abandonar-se al desig i canviar de vida serveix a la Phyllis per construir-se un món de possibilitats, i és això, i no pas l'amor, el que la salva. Ella ja ha rebutjat el que es creia que era immòbil, sap el patiment que això implica i l'assumeix sense romantitzar-ho més del compte. **Carlota Rubio**



INQUIETS | LINN ULLMANN
TRAD. MERITXELL SALVANY | LES HORES



Filla d'Ingmar Bergman i Liv Ullmann, Linn Ullmann ha trenat aquest llibre de memòries sobre la seva infantesa a partir de les converses amb el seu pare que va gravar durant una estada a la casa d'estiu de Hammars, a la remota illa de Fårö, al mar Bàltic. L'objectiu de les gravacions era escriure un llibre sobre l'envelliment, però, malauradament, Bergman va morir al cap de quatre mesos d'haver començat el projecte amb la seva filla, deixant-lo a mitges. No serà fins passats set anys que Ullmann reuneix el valor per tornar a escoltar les gravacions que va fer i començar a escriure.

Mitjançant un treball d'acumulació dels propis records, Ullmann aconsegueix construir una narració en què els temps de la seva infantesa es reflecteixen en els últims anys de vida del seu pare, i ens mostra la història d'amor viscuda per la seva família, sense por a la mort ni a la memòria. **Tània Soler**